

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Commissione dell'ambiente, della
pianificazione del territorio e
dell'energia
CH-3003 Berna

www.parlamento.ch
urek.ceate@pd.admin.ch

Ai partiti politici e alle organizzazioni
interessate

15 giugno 2006

**02.418 n Iniziativa parlamentare. Rumore causato dagli aeromobili. Garanzie
procedurali.
Avvio della procedura di consultazione sull'avamprogetto della Commissione**

Gentili Signore e Signori,

il 29 maggio 2006 – nel quadro dell'iniziativa parlamentare 02.418 Rumore causato dagli aeromobili. Garanzie procedurali. (Hegetschweiler) – la Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale ha approvato un avamprogetto di modifica della legge federale sull'espropriazione e della legge federale sulla navigazione aerea. Essa ha deciso di avviare una procedura di consultazione in merito a tale avamprogetto e al relativo rapporto esplicativo.

Il termine della procedura di consultazione è fissato al **30 ottobre 2006**.

Lo scopo di questa iniziativa consiste nel garantire che i proprietari interessati possano pretendere delle indennità di deprezzamento a causa dell'inquinamento fonico dovuto al rumore degli aerei nell'ambito di una procedura semplice e che tali pretese non vengano a cadere per un'eccezione di prescrizione. Il progetto è volto a chiarire la situazione giuridica dei proprietari, ma anche dei conduttori colpiti dall'incremento dell'inquinamento fonico provocato dalla modifica del regolamento d'esercizio di un aeroporto.

In allegato trovate l'avamprogetto di atto normativo dell'Assemblea federale con il relativo rapporto esplicativo. Altri esemplari possono essere scaricati dal seguente indirizzo:
<http://www.parlament.ch/ed-urek-02418.htm>.



Per informazioni complementari potete contattare il segretario della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia, Pierre Jeanneret (tel. 031 322 97 34; fax 031 322 98 72; e-mail: pierre.jeanneret@pd.admin.ch) e il responsabile della sezione Piano settoriale e impianti dell'UFAC, Roger Bosonnet (tel. 031 325 74 84; fax 031 325 92 12; e-mail: roger.bosonnet@bazl.admin.ch).

Vi preghiamo gentilmente di inviare il vostro parere, entro il 30 ottobre 2006, al seguente indirizzo: Segreteria CAPTE, Servizi del Parlamento, 3003 Berna.

Con la massima stima

Barbara Marty Kälin,
presidente della Commissione

Allegati:

- Avamprogetto e rapporto esplicativo della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale del 29 maggio 2006
- Lista dei destinatari